

M. Trudeau: Je suis tout à fait d'accord avec le chef de l'opposition quand il affirme qu'il ne réclamerait pas \$800 par jour; en effet, il ne les vaut assurément pas.

L'ANNONCE FAITE EN AVRIL

L'hon. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Emploi et de l'Immigration. En avril de cette année, le prédécesseur du ministre avait annoncé que l'on dépenserait plus de 1 milliard de dollars, en 1983-1984, pour des programmes d'emploi destinés aux jeunes. Dans le discours du trône d'hier . . .

• (1425)

Une voix: Je ne vous entends pas.

M. McGrath: Oh oui, vous m'entendez, mais ce qu'il y a, c'est que la vérité fait mal.

Des voix: Bravo!

M. McGrath: Hier, le discours du trône nous a appris que le gouvernement utiliserait des fonds nouveaux et réaffectés pour créer un fonds d'un milliard de dollars pour aider les jeunes Canadiens et Canadiennes à acquérir de nouvelles compétences et à trouver des emplois dans les secteurs privé, bénévole et public. Ce fonds de 1 milliard de dollars ne serait-il pas le même programme que celui qui a été annoncé en avril par le prédécesseur du ministre? Sinon, où se trouve la nouvelle initiative? Où se trouve l'argent neuf?

L'hon. John Roberts (ministre de l'Emploi et de l'Immigration): Monsieur le Président, non, la réponse c'est qu'il ne s'agit pas du même programme. Il n'y a pas de contradiction entre les chiffres avancés par les députés de l'opposition, sauf peut-être dans leur esprit.

Quatre cents millions de dollars d'argent frais ont été ajoutés à la création d'emplois en général. Sur ces 400 millions, 266 millions iront à la création d'emplois et à la formation pour les jeunes et s'ajouteront aux programmes existants, dont le montant sera porté à plus de 1 milliard de dollars. Le député fait allusion à la déclaration qui a été faite par mon prédécesseur en avril dernier, mais la comparer aux chiffres actuels, c'est comparer deux choses différentes. Ce qu'il compare—il aura peut-être du mal à le comprendre—ce sont les dépenses réelles pour 1983-1984 et les dépenses prévues pour 1984-1985. Il est dans la nautre des choses d'ajouter aux dépenses prévues au fur et à mesure que l'année avance.

Des voix: Oh, oh!

M. Roberts: Je suppose, monsieur le Président, que les députés désirent une explication exacte. Si le député compare les dépenses prévues pour 1984-1985, qui constituent le fonds de plus de 1 milliard de dollars, aux dépenses prévues pour 1983-1984, il constatera que ces dépenses prévues sont extrêmement différentes, maintenant, de celles qui avaient été prévues en décembre de l'année dernière. Il y a eu une augmentation substantielle du financement des programmes de création d'emplois en général de la part du gouvernement, en particulier pour les programmes destinés aux jeunes.

Questions orales

M. McGrath: Monsieur le Président, il faudra que je demande une explication de ce laïus au député de York-Ouest. Mais, j'ai bien peur que même lui n'ait pas compris ce qu'a dit le ministre.

Des voix: Bravo!

LE PROGRAMME ACCÈS-CARRIÈRE

L'hon. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur le Président, je voudrais passer à un autre domaine. Hier soir, à la télévision, le ministre a parlé du nouveau programme qui créera 125,000 nouveaux emplois pour les jeunes. Ce chiffre n'était plus que de 90,000 nouveaux emplois ce matin; il y a donc eu une baisse de 35,000.

Il y a le Programme Accès-carrière qui a été annoncé en avril dernier. Ce programme de 90 millions qui devait créer 30,000 emplois n'a pas démarré avant septembre. Son budget doit maintenant doubler et s'établir à 200 millions de dollars. Le ministre voudra peut-être expliquer combien d'emplois ont été créés en vertu de l'ancien programme Accès-carrière de 90 millions de dollars, et combien d'emplois il prévoit créer en vertu du nouveau programme. Nous voudrions que le ministre nous éclaire à ce sujet. La question est tellement simple que même le ministre doit la comprendre.

L'hon. John Roberts (ministre de l'Emploi et de l'Immigration): Monsieur le Président, je voudrais arracher le député tant à son inquiétude qu'à son ignorance. S'il veut parler des prévisions de dépenses d'il y a un an, le montant tourne autour de 794 millions de dollars. S'il veut établir une comparaison avec les dépenses que nous prévoyons maintenant, qui sont l'équivalent des 794 millions de l'an dernier, il constatera que le chiffre dépasse de beaucoup le milliard de dollars.

M. McGrath: C'est la même année financière. Elle n'est pas encore terminée.

M. Roberts: C'est l'explication que le député fait semblant de ne pas comprendre. Mais le financement que nous avons annoncé hier représente une hausse extraordinaire des sommes consacrées à la création d'emplois. Si le député veut savoir comment les mesures que nous avons annoncées à la Chambre hier vont se répercuter sur l'emploi des jeunes, un nombre supplémentaire de 85,000 et 90,000 jeunes se joindront à la population active l'année prochaine grâce à ces programmes. Rien de tout cela ne serait possible si ce n'était des engagements qui ont été pris hier.

LE NOMBRE D'EMPLOIS CRÉÉS

L'hon. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur le Président, le ministre voudrait-il nous dire combien d'argent on a dépensé jusqu'ici pour le programme Accès-carrière, et combien d'emplois on a créés?

L'hon. John Roberts (ministre de l'Emploi et de l'Immigration): Monsieur le Président, de mémoire, les dépenses jusqu'ici tournent autour de 90 millions de dollars. Je crois que le nombre d'emplois est proportionnel à ce chiffre.